



THE LAW OFFICE OF AISHA N. CHANEY, PLLC
 CALL: (850) 728-8734 IMMIGRATION & CRIMINAL LAW www.aishachaney.com
 TOLL FREE: (888) 410-6612 Marianna • Quincy • Tallahassee email: aishachaney@me.com
 Membership: American Immigration Lawyers Association, Florida Association of Criminal Defense Lawyers

Programa de Educación para Migrantes

Oficina Central de PAEC
 753 West Boulevard, Chipley, FL 32428
 Tel. (850) 638-6131 Ext. 2264
 8:00 a.m. a 4:30 p.m.
 Maria Pouncey, Coordinadora del Programa
 Phyllis Cooley, Coordinadora de Servicios
 Miriam Erickson, Reclutadora

Crawford-Pouncey Center
 315 N. Key Street, Quincy, FL 32351
 Tel. (850) 875-3806
 Lun., Mar. y Jue.: 8:00a.m. a 9:00 p.m.
 Mier. y Vier.: 8:00 a.m. a 5:30 p.m.
 Maria Pouncey, Coordinadora del Programa
 Leewood Shaw, Especialista en Datos
 Lucia Esquivel, Especialista en Recursos
 Sigfredo Rodriguez, Asistente Técnico

Rachel Hernandez, Reclutadora • Monica Grimaldo, Reclutadora •
 Fabiola Garcia, Reclutadora • Michele Alvarez, Secretaria
 Salvador Torres, Especialista en Recursos

Mc Millan Learning Center
 1403 St. Joseph Ave., Pensacola, FL 32501
 Tel. (850) 595-6915 Ext. 230
 8:00 a.m. a 4:30 p.m.
 Maria Pouncey, Coordinadora del Programa
 Phyllis Cooley, Asst. Coordinadora del Programa
 Kim Nguyen, Enlace con Escuelas
 Hang Le, Reclutadora • Ngan Le, Reclutador

¿TIENEN MIS NIÑOS DERECHO A SERVICIOS EDUCACIONALES?

¿Quién Tiene Derecho a Servicios para Migrantes?

Si usted y/o sus niños se han mudado durante los últimos tres años para solicitar trabajo en la agricultura, el empaque, la pesca, la lechería, el ganado, la silvicultura y tienen entre dos y veintidós años de edad, usted o ellos pueden tener derecho a recibir servicios educacionales y de apoyo gratuitos. Por favor, comuníquese con la oficina o persona en su área listada en este volante (vea contactos del programa) para determinar si usted o ellos califican para los servicios.

DO MY CHILDREN QUALIFY FOR EDUCATIONAL SERVICES?

Who Qualifies for Migrant Services?

If you and/or your child(ren) have moved at any time in the last three years to seek work in agriculture, packing, fishing, dairy, livestock, or forestry and are between two and twenty-two years old, you or they may be eligible to receive free educational or support services. Please contact the office or person in your area listed on this flyer (see program contacts) to determine if you or they qualify for services.

PAEC Educación Para Migrantes
 Nuevo horario durante la temporada
 Horarios en Quincy: Teléfono: 850-875-3806
 Lunes –Jueves 8:00 am- 5:30 pm
 Viernes 8:00 am -4:30 pm
 Horas extendidas son el Martes y Jueves hasta las 9 pm

Horario en Greensboro: Teléfono: 321-222-1024
 Abierto solo los Miércoles de 12:00- 8:30 pm
 En Greensboro estamos ubicados en el edificio de RCMA (el Daycare) en el Hwy 12

(850) 494-7899

Costa Latina
 Want to advertise to THOUSANDS of Latinos throughout the Gulf Coast?



Advertise With Us!

Becas IME, PAEC 2012-2013

En esta misma ceremonia se entregaron becas a veinte mexicanos, estudiantes adultos, las cuales fueron donadas por el Instituto de los Mexicanos en el Exterior y PAEC Migrant Education Program. Este programa de estímulos es una ayuda para sus estudios y se otorga por una sola vez, hasta por \$200.



Noticias culturales y educativas

Del 27 de abril al 1 de mayo se llevó a cabo la 45 Conferencia de NASDME en la ciudad de Orlando Florida. En este evento, La Dra. Maria Pouncey y el personal de PAEC, tuvieron a su cargo la organización de la agenda donde se atendieron a 200 padres de familia aproximadamente que vinieron de diferentes estados del país.

La primera actividad fue una reunión de trabajo en el Consulado de México en Orlando, donde El Cónsul Titular Lic. Efrén Leyva y la Consul de Comunidades Mexicanas Lic. Leslie Martinez ofrecieron una charla informativa a los padres de familia asistentes, de todos los servicios de educación, cultura, salud, protección y documentación, que el gobierno de México ofrece a los mexicanos que han emigrado fuera del su país.

En la apertura de la conferencia, la Dra. Maria Pouncey y su staff organizaron las actividades de la cena de recepción a los padres migrantes, y en el transcurso de la conferencia el personal de PAEC participó en la organización y como asistentes a los diversos talleres y conferencias de la misma. En el último día de la conferencia el Mtro. David Peñafior, promotor cultural de PAEC, ofreció el taller de fomento a la lectura "EL Tesoro de Leer en Familia" dirigido a los padres migrantes, el cual se desarrolló exponiendo los diferentes tipos de motivación a la lectura, así como los recursos para obtener libros para llevar al hogar, incluyendo los medios modernos de comunicación como el internet, audiolibros etc.

Cultural and Educational News

The 45th NASDME conference was held in the City of Orlando, Florida from April 27 to May 1. In this event, Dr. Maria Pouncey and staff of PAEC, were responsible for organizing the agenda which served approximately 200 parents who came from different states of the country.

The first activity was a working meeting at the Consulate of Mexico in Orlando, where the Consul Titular, Mr. Efrén Leyva and Mrs. Leslie Martinez, Mexican Communities Consul, offered a briefing to parents and other attendees, of all services of education, culture, health, protection and documentation, that the government of Mexico offers Mexicans who have immigrated from outside of their country.

At the opening of the conference, Dr. Maria Pouncey and her staff organized the activities of the reception dinner for migrant parents, and in the course of the conference PAEC staff participated in the organization, facilitating and attending various workshops and conferences.

On the last day of the conference Mr. David Peñafior, PAEC cultural promoter, offered the workshop to promote reading, "The Treasure for Reading in Family", aimed at migrant parents which was developed by exposing the different kinds of reading motivation and resources for books to take home, including modern means of communication such as the internet, audiobooks etc..



Conferencia NASDME FMPAC Padres de Familia de la Florida



Conferencia NASDME

Graduación en PAEC de alumnas del GED Clase 2011 - 2013

El pasado 10 de mayo se llevó a cabo una sencilla pero emotiva ceremonia de graduación de nuestras dos primeras alumnas del proyecto GED en Español 2011- 2013 en PAEC Migrant Education Program. La Sra. Marisol Martinez y la Sra. Margarita Peña, originarias de México y Nicaragua respectivamente, obtuvieron su diploma correspondiente del GED, el cual es equivalente al diploma de high school. El Sr. Salvador Torres, responsable del proyecto hizo un recuento de cómo empezó este y de los problemas a que se enfrentan los alumnos que han continuado sus estudios. La Dra. Maria Pouncey felicitó a las graduadas y exhortó a los demás alumnos inscritos en este proyecto a que lo concluyeran lo más pronto posible ya que para el 2014 el sistema de GED se modificará a nivel nacional; también les mencionó la gran diferencia que hace el estudio a nivel de educación personal y de ingresos en las oportunidades de trabajo.

Graduation GED PAEC of Class 2011 – 2013

On May 10, PAEC Migrant Education held an emotive graduation ceremony of our two first students in the Spanish GED project from 2011 to 2013 in the PAEC Migrant Education Program. Mrs. Marisol Martinez and Mrs. Margarita Peña, from Mexico and Nicaragua respectively, obtained their diplomas for the GED, which is equivalent to a high school diploma. Mr. Salvador Torres, adult migrant education project manager, recounted how he started this project and the problems faced by students who have continued their studies. Dr. Maria Pouncey, congratulated the graduates and urged other students enrolled in the project to finish it as soon as possible because in 2014 the GED system will be modified nationwide; she also mentioned the big difference the education level makes on income on job opportunities.



Dra. Pouncey y la graduada GED Marisol Martinez



Marisol Martinez y familia

thanked all educational authorities who make possible the provision of facilities, teachers and exams to achieve this goal.

Para finalizar el Sr. Peñafior, maestro titular de GED en Español, felicitó a las graduadas y mencionó las características que debe tener el estudiante adulto, haciendo hincapié además en el valioso apoyo que recibieron de sus familias para lograr esta meta en sus vidas. La Sra. Marisol Martinez expresó su agradecimiento a todas las autoridades educativas que hicieron posible la facilitación de instalaciones, maestros y exámenes para lograr esta meta.



Scholarships IME, PAEC 2012 - 2013

In the same ceremony, scholarships which were donated by the Institute of Mexicans Abroad and PAEC Migrant Education Program, were given to 20 Mexican adult students. This grant program was created to help their studies and provide one-time grants for up to \$200.

Alumnos Becados IME PAEC 2012- 2013